

# EL ABUUELLITO

DE  
DIO HUCKE



PRECIO

# Todavía es tiempo

EL PROBLEMA DE LOS JUGUETES  
LO RESUELVE UD. MEJOR  
A SU ENTERA CONVENIENCIA  
VISITANDO — — — — —

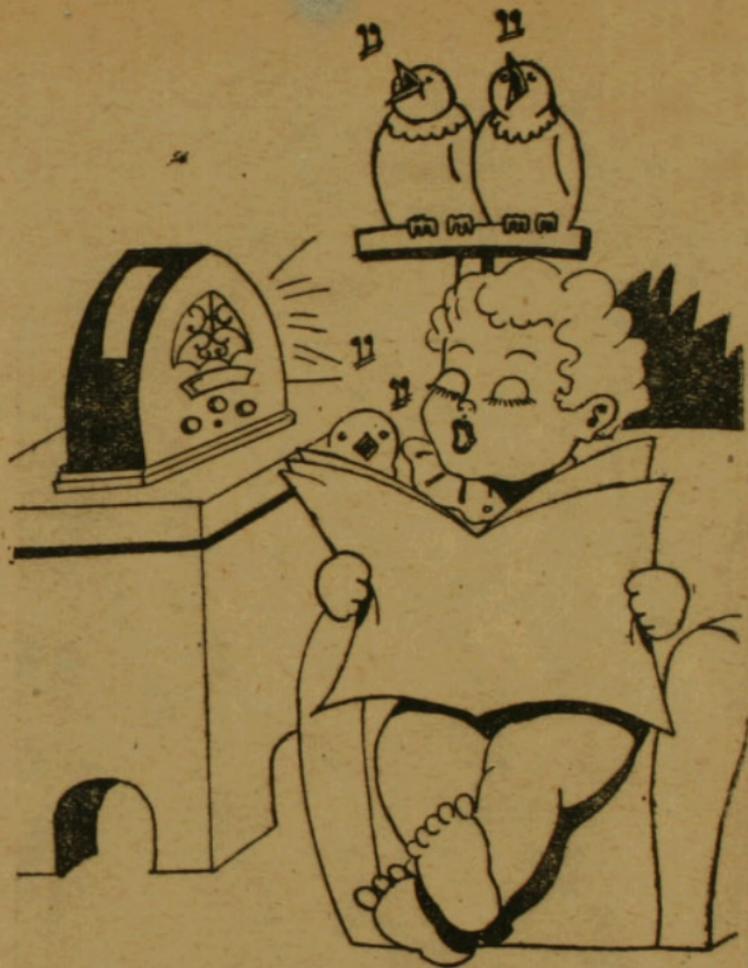
## La Feria Alemana

ESTADO 42

TIENE LA FAMA DE VENDER  
JUGUETES DE CALIDAD Y EN  
EL SURTIDO MAS EXTENSO  
EN CUANTO A PRECIOS NO HAY QUIEN  
COMPITA CON

## La Feria Alemana

IMPORTANTES SALDOS DE  
JUGUETES A BAJOS  
PRECIOS.



Haga la felicidad de sus niños, permitiéndoles escuchar la hora infantil que con tanto acierto dirige el ABUELITO LUIS en **RADIO HUCKE**.

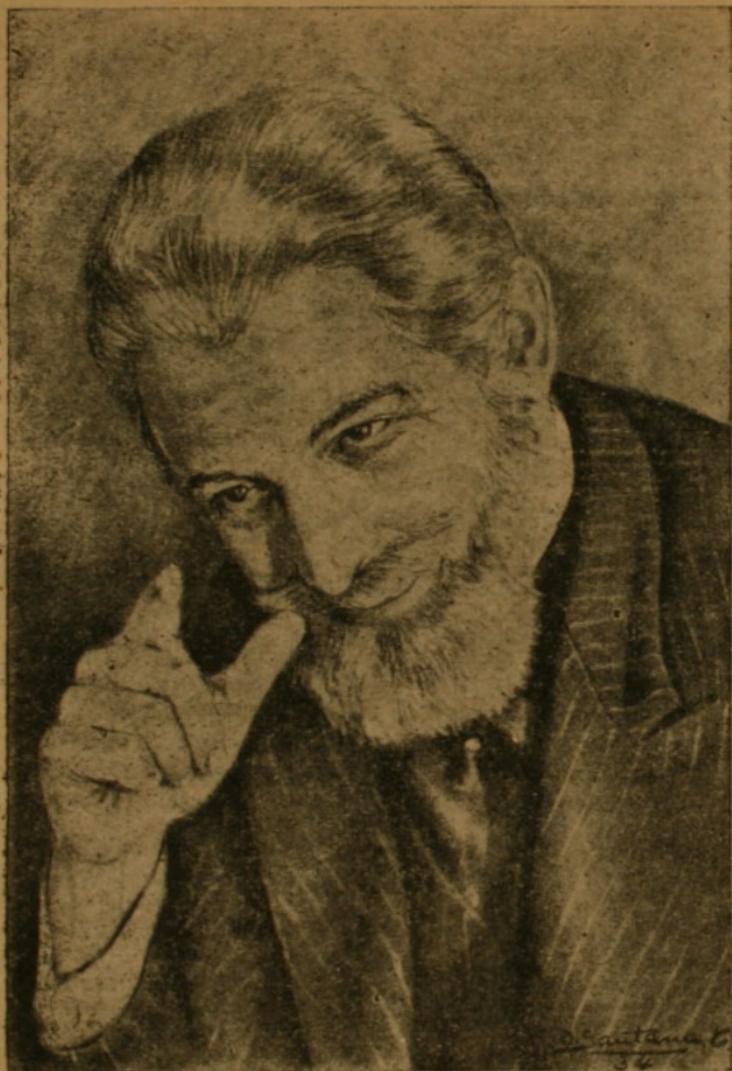
Compre un excelente **RECEPTOR DE RADIO** de las más afamadas marcas, en la

**Sue. OTTO BECKER Ltda**

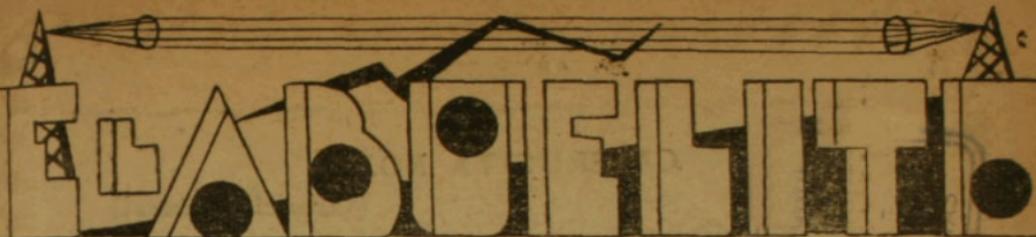
Calle Ahumada 113 — SANTIAGO — Teléf. 86858

CONSULTE NUESTRAS CONDICIONES DE PAGO

VALPARAISO: ESMERALDA 1103



Te felicito por tu nuevo te desee  
E. J. Bueltel



PRECIO: 50 CTVS.

Dirección y Administración: Providencia 1022. Casilla 3455  
*Distribuidores Generales Exclusivos para la República de Chile*  
Librería Hispano Americana, Calle Merced 846 - Teléf. 88000 - Casilla 3916

Año I

Enero de 1935

N.º 3

## AÑO NUEVO

Cada año que empieza es un misterio que vamos descifrando día a día, al correr de las horas; lo aguardamos siempre llenos de esperanzas y alegría.

Y sin embargo, ¡cuántos tropiezos, cuántas dificultades!... Parece que algún hada maligna, talvez aquella que no fué invitada al bautizo de la princesita—como la de los cuentos que habé's escuchado muchas veces al Abuelito—fuera poniendo en ese camino de perfección que vamos a iniciar, toda clase de obstáculos que harán flaquear nuestra voluntad.

Y así, entre dificultades y esfuerzos, van transcurriendo los días.

Pero todo tiene un premio: la satisfacción del deber cumplido, la seguridad de haber practicado virtudes gratas al corazón, aunque insignificantes en apariencia. Pequeñas virtudes, sí; pero que nos han de preparar para las grandes.

Nietecitos: mirad al Año Nuevo como un terreno fértil, como una tierra de promisión. Y al decir como los demás: "Año Nuevo, Vida Nueva", agregad: "Vida nueva, sí, pero mejor".

## CAPERUCITA ROJA

(Gabriela Mistral)

Caperucita Roja visitará a su abuela  
que en el poblado próximo postra un extraño mal.  
Caperucita Roja, la de los risos rubios,  
tiene el corazoncito tierno como un panal.

A las primeras luces ya se ha puesto en camino  
y va cruzando el bosque con un pasito audaz.  
Le sale al paso Maese Lobo, de ojos diabólicos:  
"Caperucita Roja, cuénteme a dónde vas".

Caperucita es cándida como los lirios blancos...  
—"Abuelita se ha enfermado. Le llevo aquí un pastel  
y un pucherito suave, que deslíe manteca.  
¿Sabes el pueblo próximo? Vive a la entrada de él".

Y después, por el bosque, discurriendo encantada,  
recoge bayas rojas, corta ramas en flor,  
y se enamora de unas mariposas pintadas,  
que le hacen olvidarse del viaje del traidor...

El Lobo fabuloso de blanqueados dientes,  
ha pasado ya el bosque, el molino, el alcor,  
y golpea en la plácida puerta de la abuelita,  
que le abre. (A la niña ha anunciado el traidor).

Ha tres días el pérfido no sabe de bocado.  
¡Pobre abuelita inválida, quién la va a defender!  
...Se la comió sonriente, sabia y pausadamente  
y se ha puesto en seguida sus ropas de mujer.

Tocan dedos menudos a la entornada puerta.  
De la arrugada cama dice el Lobo; ¿Quién va?  
La voz es ronca: "Pero la abualita está enferma",  
la niña ingenua explica: "De parte de mamá".

Caperucita ha entrado, olorosa de bayas.  
Le tiemblan en la mano, gajos de salvia en flor.  
"Deja los pastelitos; ven a entibiarme el lecho"  
Caperucita cede al reclamo de amor.

De entre la cofía salen las orejas monstruosas.  
¿Por qué tan largas? Dice la niña con candor.  
Y el velludo engañoso abrazado a la niña:  
"¿Para qué son tan largas? Para oírte mejor?"

El cuerpecito rosa le dilata los ojos.  
El terror en la niña los dilata también.  
"Abuelita, decidme: ¿Por qué esos grandes dientes?"  
—Corazoncito, para devorarte mejor. . ."

Ha arrollado la bestia, bajo sus pelos ásperos,  
el cuerpecito trémulo, suave como un vellón;  
y ha molído las carnes, y ha molido los huesos  
y ha exprimido como una cereza el corazón.

EXQUISITAS ONCES ENCONTRARA EN

Salón Hucke

A H U M A D A 381.



E)

Cochero

Misterioso

Los granjeros que habían recogido a Juanito, después de la muerte de sus padres, ya estaban cansados de cuidarlo y el niño, que era la bondad personificada, no era feliz.

No lo maltrataban, es cierto, pero le daban a entender que estaba demás en la casa. Juanito era sensible y sufría mucho; pero esto, lejos de agriarle el carácter lo hacía más humilde.

Un día que lo mandaron al bosque a buscar leña encontró una ardilla prisionera en una trampa. La soltó y con placer contempló al animalito que trepaba a las ramas de un árbol para seguir retozando.

Otra vez fué una gacela con la pata quebrada y se corromvió tanto, que le lavó la herida y con su pañuelo vendó el miembro mutilado.

Otro día encontró un pichón caído del nido y en lugar de hacer lo que hubiera hecho cualquier otro niño de su edad, que en vez de respetar a los pájaros los maltratan, lo colocó con cuidado en su nido.

Los días en que le pasaban estas cosas volvía feliz a su casa y si lo retaban se consolaba pensando que había hecho una buena acción. Pasó el tiempo y el granjero enfermó. Una noche se sintió tan mal que mandó a Juanito en busca del médico.

El niño resistía poco, era de noche, nevaba y el pueblo quedaba a dos leguas del otro lado del bosque; además, había peones, hombres fuertes que no temían nada. Juanito tenía los pies lastimados, todo el día había trabajado y merecía un poco de descanso.

Si durante el día conocía el bosque, estaba seguro de perderse en la obscuridad y entre la nieve.

Sin embargo, tuvo que obedecer. Suspirando tomó la linterna y salió. No había andado más de doscientos metros cuando el viento le endureció en tal forma los dedos que la linterna se le cayó, rodó en la nieve y se apagó.

Para guiar al pobre Juanito no quedaba más que el brillo de unas cuantas estrellas que parpadeaban en el cielo.

Siguió caminando y se dió cuenta que se había perdido. Quiso volverse atrás, buscó en vano, y finalmente se sentó en la nieve y se puso a llorar.

Con el traje roto temblaba de frío, sus pies se helaban y creyó que su última hora había llegado. Cerró los ojos y esperó.

De repente un alegre ruido de cascabeles le hizo levantar la vista. Vendría por casualidad un trineo a esa hora? Tal vez el viajero lo recogería. Sin embargo Juanito no se atrevía ni a pensarlo.

Le pareció soñar al ver detenerse ante él a un magnífico trineo todo blanco, que parecía un nido, enganchado con cuatro hermosas gacelas. En el pescante, el más extraño cochero.

(Pasa a la página 30)

# Ice Cream San Cristóbal

EL HELADO PREFERIDO DE LOS NIÑOS

LO QUE DIJERON ALGUNOS DE ELLOS EN EL  
 GRAN CONCURSO OFRECIDO POR ICE CREAM  
 SAN CRISTOBAL A LOS AUDITORES DEL ABUE-  
 LITO LUIS POR C. E. 78 R A D I O H U C K E

Si la fábrica de Ice-Cream  
 En el infierno estuviera,  
 Hasta los mismos demonios  
 En el cielo se creyeran  
 Por eso Dios no ha querido  
 Que haya allí ricos Ice-Cream  
 Porque todos seguramente  
 Allá se quisieran ir.  
 ¿No es cierto Abuelito Luis?

EXIJAN EN LOS HELADOS LA MARCA SAN  
 CRISTOBAL

GRAN CALIDAD E HIGIENE EN SU FABRICACION

## Frigorífico San Cristóbal

HIELO — REFRILGERACION — HELADOS

BELLAVISTA 0415 — CASILLA 812 — TELEFONO 63131|32|33.



# VIDA SOCIAL DE LOS NIÑOS

## Manifestación al Abuelito.—

La Dirección del Hogar Javiera Carrera ofreció un almuerzo al Abuelito para expresarle su reconocimiento por la labor benéfica que durante el año 1934 desarrolló entre sus nietecitos auditores, en pro del Hogar. Además del festejado y señora asistieron: el Juez de Menores Sr. Manuel Gajardo, el Director de Menores Dr. Lea Plaza, Sra. Laura B. de Leiva, Sr. Luis Leiva y Sra., Sr. Samuel Willshaw Errázuriz, Sr. Juan Raggio gerente de Radio Hucke, Sta. Secretaria de la Dirección de Menores, Señoritas Directora y Profesora del Hogar, etc. Durante el almuerzo reinó un agradable ambiente de alegría y buen humor.

## Veraneantes.—

—Ha partido a Concón, acompañada de su familia, la nietecita auditora Elianita Borgheresi.

—A Temuco han partido a pasar la temporada de verano, en el fundo de su propiedad, las nietecitas Alicia, Silvia y Eliana Moreno.

—Se ha dirigido a Valparaíso, el nietecito Huguito Femenias Foweraker.

Onces. —

El Domingo pasado Silvita Tapia y familia ofreció al Abuelito y señora unas simpáticas onces, con motivo de su Primera Comunión.

Enfermos. —

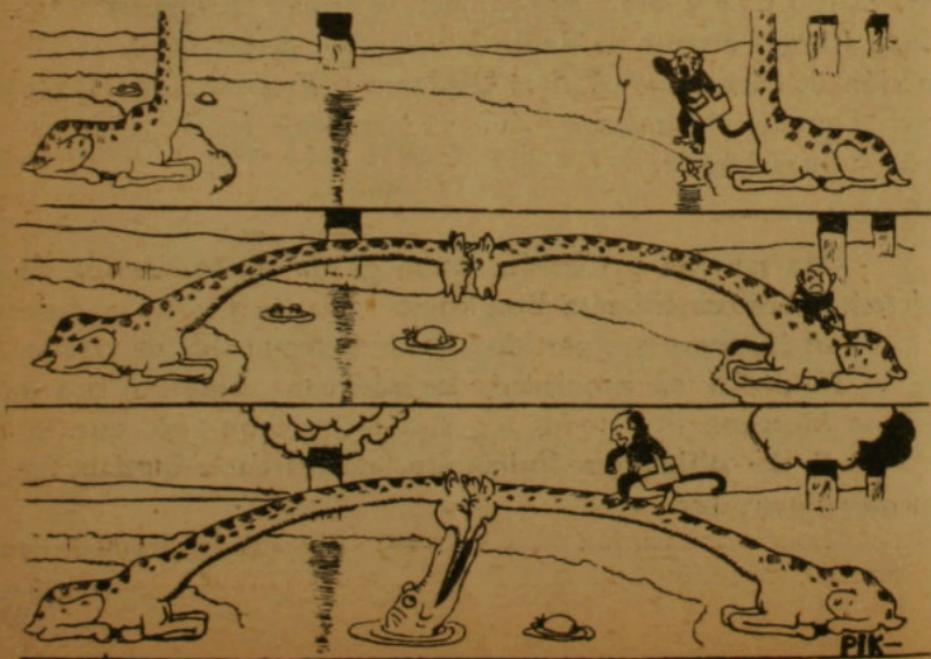
—Fué sometida a una operación por el Dr. Kaplan, en el Hospital El Salvador la nietecita Bernarda Boassi.

—Se encuentra enfermo de cuidado el niño Arturo Cereceda. El Abuelito les desea pronta mejoría.

Té. —

Con motivo de cumplir cuatro años Lalita Leiva Ureta, ofreció un té a las niñas del Hogar Javiera Carrera, a esta simpática fiestecita asistió El Abuelito, el señor Juez de Menores, familia Leiva y otras personas.

Después los invitados pasaron al salón del hogar, en donde las niñas ofrecieron a Lalita y asistentes un simpático acto de variedades.





## Mas allá de las nubes

Hace muchos años, cuando vivía la mamá de Blanca-Nieves había otra reina en un país muy lejano, que se llamaba Casiopea.

Era muy guapa esta reina, tan guapa, que no dejaba vivir a nadie, mirándose al espejo, como hacía después la madrastra de Blanca-Nieves.

'Espejito mágico: ¿hay otra tan guapa como yo, si o no?

Y el espejito, todos los días le decía que no, que en el mundo no había nadie que la igualara, y ella se quedaba muy contenta.

La reina Casiopea tenía una niña llamada Andrómeda, que

también era muy guapa, aunque no tanto como su madre, lo que era consolador.

Y Casiopea seguía preguntando varias veces al día:

“Espejito mágico: ¿Hay otra tan guapa como yo, sí o no?”

Hasta que una vez, el espejito contestó:

¡Ay, Casiopea

Juno es más guapa,

tú eres más fea!

¡Oh, qué terrible disgusto! ¿Dónde estaba Juno? ¡Quería verla, verla inmediatamente, para comprobar con sus ojos lo que decía el espejito!

Casiopea no comía ni dormía, ni podía vivir ya, sabiendo que había otra más bonita que ella.

Fué a ver a la hermosa Juno, que era esposa de Júpiter, y la encontró muy guapa, muchísimo más que cuantas había visto en el mundo, pero ¡era muy gorda!

¡Entonces no valía la pena de preocuparse! Si era muy gorda no podía ser tan guapa como ella, ni la mitad siquiera. ¡Tonto de espejito, qué susto le había dado!

Y continuó mirándose al espejo, y preguntándole:

“Espejito mágico; ¿hay otra tan guapa como yo, sí o no?”

Y el espejito volvió a decir que ella era más guapa que nadie.

Hasta que el espejito contestó un día:

¡Ay, Casiopea,

las Nereidas son más guapas

tú eres más fea!

¡Qué espanto! La señora Casiopea se tiraba de los hermosos cabellos, tan largos, que le llegaban al suelo, cuando estaba sentada, y no cesaba de llorar. Pero, ¿dónde estaban esas

Nereidas? ¿Dónde se metían esas señoras tan reguapas, que ella no había visto nunca?

—Son las hijas de Neptuno y viven en el mar — le dijeron un día.

—Y fué a verlas. ¡Oh, qué lindas criaturas eran! Verda-



deramente eran preciosas, pero Casiopea, en seguida, les encontró el gran defecto, ¡estaban delgadísimas!

No era que se transparentaran, pero casi sí. Estaban completamente anémicas a fuerza de baños de mar, que, si son muy largos, debilitan mucho.

Y Casiopea volvió a su reino contentísima, y dando palmadas y contándole a todo el mundo.

—¿Sabe usted? Decían que si Juno, que si las Nereidas...

¡Bah, tonterías! No valen nada. Juno parece una botija y las Nereidas son como sardinas...

Y tanto lo dijo, que llegó a saberlo Júpiter, que se enfadó mucho, y luego lo supo Neptuno, que se enfadó mucho más...

Un día... ¡ocurró algo espantoso! Llegó al reino un dragón enorme, echando llamas por la boca, y bocado por aquí, mordisco por allá, se fué comiendo a todos... Algunos decían que le había mandado Júpiter, otros, que era enviado por Neptuno.

Cuando la reina Casiopea se asomó al balcón, vió a su hija bonita que se la llevaba el monstruo en la boca...

¡Figuraos!... ¡Socorro! ¡Socorro!, gritaba la reina, y a sus gritos acudió un guerrero, con casco y espada, muy gallardo, que se llamaba Perseo y fué a salvarla.

El dragón se llevó a la pobre princesa a una roca, en medio del mar, pero no le valió, y allí mismo, fué el guerrero a salvarla...

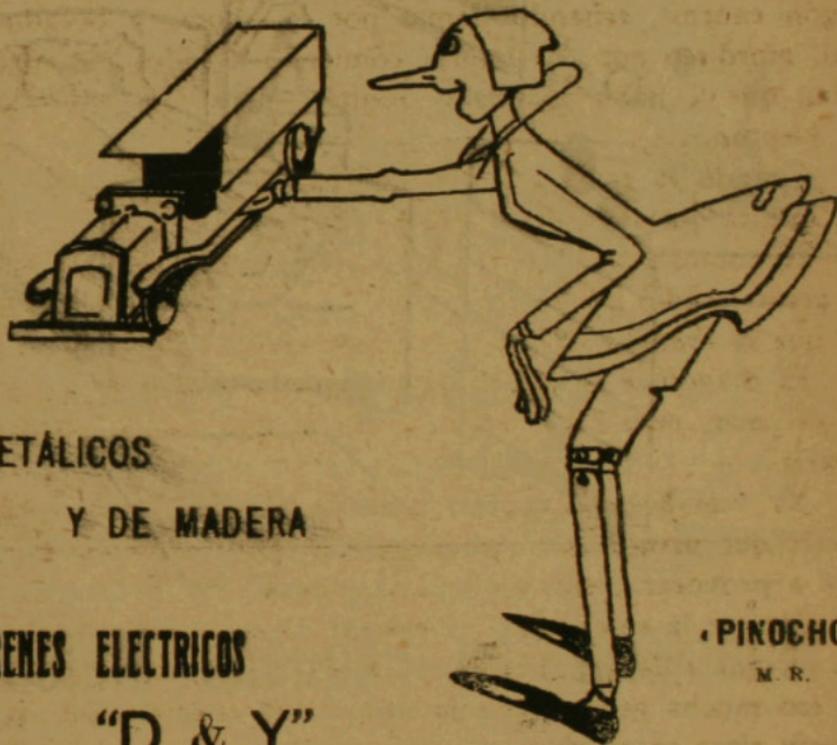
Ya vencido el dragón y a salvo la niña, Perseo pidió a Júpiter que mandara a Casiopea muy lejos, para que no volviera a provocar conflictos con su espejito.

Júpiter la colocó en el cielo entre las constelaciones, sentada en una silla, peinándose el cabello y mirándose al espejo. Por eso mucha gente llama la silla a esta constelación, que se ve muy clara en el cielo.

El espejito mágico es una estrella más brillante que todas y se llama Ticho-Brake. Dicen que esta estrella se desprendió de las manos de la reina, para ir a anunciar a los Magos el Nacimiento del Niño Jesús.

Caminó durante muchos días delante de los Reyes, hasta llegar a Belén y luego volvió a colocarse en su sitio de donde no ha vuelto a moverse más...

# JUGUETES



METÁLICOS  
Y DE MADERA

TRENES ELECTRICOS  
"D & Y"

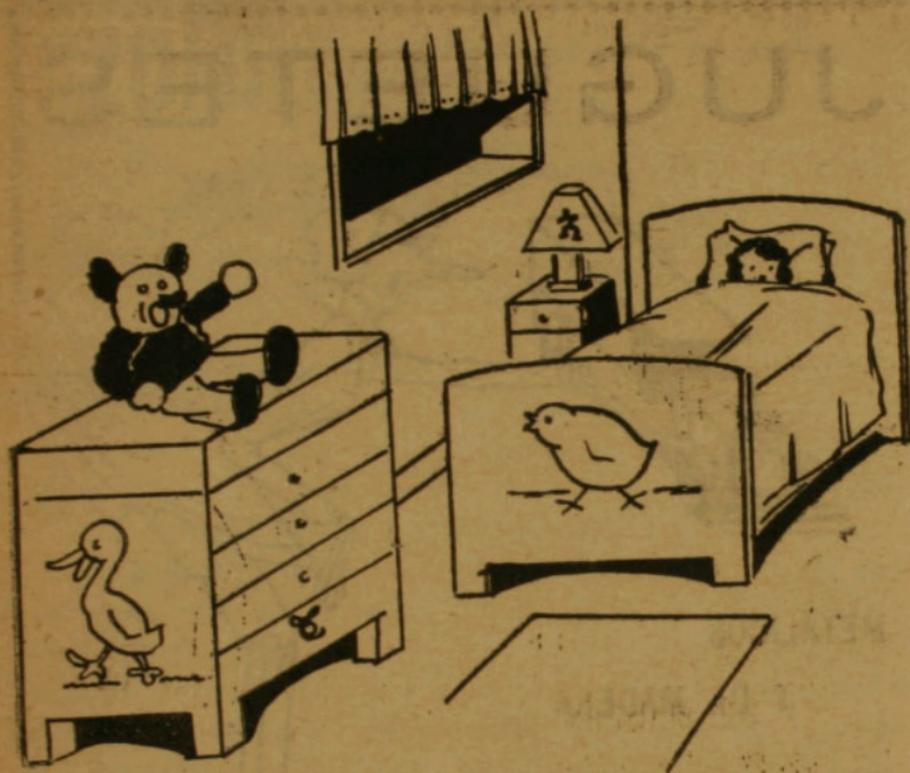
PIKOCHO  
M. R.

Distribuidores Directos

## Casa Doggenweiler

Arturo Prat 166  
Santiago

Av. Pedro Montt 2090  
Valparaíso



## Mueblería "La Pequeña Maple"

DIEZ DE JULIO 155

Especialidad en Muebles para Niños



Pida Ud. Presupuesto  
sin compromiso.



## Niños holandeses

Canales de tortuoso cauce y aguas de azul turquí, donde flotan barcos de extraña forma entre un enjambre de botes, y alegres casitas sobre cuyos muros de nieve blancura campean rojas techumbres de tejas, que resaltan en contraste con brillantes masas de verdura formadas por el espeso follaje de olmos y sauces: he ahí las primeras impresiones que se recogen al llegar a Holanda en el verano. En invierno, los canales están helados y los molinos de viento, que se alzan acá y allá en toda la extensión del horizonte, muestran sus aspas cubiertas de nieve que brilla vivamente reflejando los rayos del sol. En esta estación del año, hasta los niños más delicados atan con un trozo de cuerda los patines a sus zuequitos de madera, y se deslizan por el hielo como levesavecillas, mientras sus hermanos y hermanas mayores, provistos de bastido-

•••••  
**OBERPAUR ARRIBA CONFECCIONES**

res de lona que usan a modo de velas, cortan el aire con tanta rapidez que parecen volar realmente,

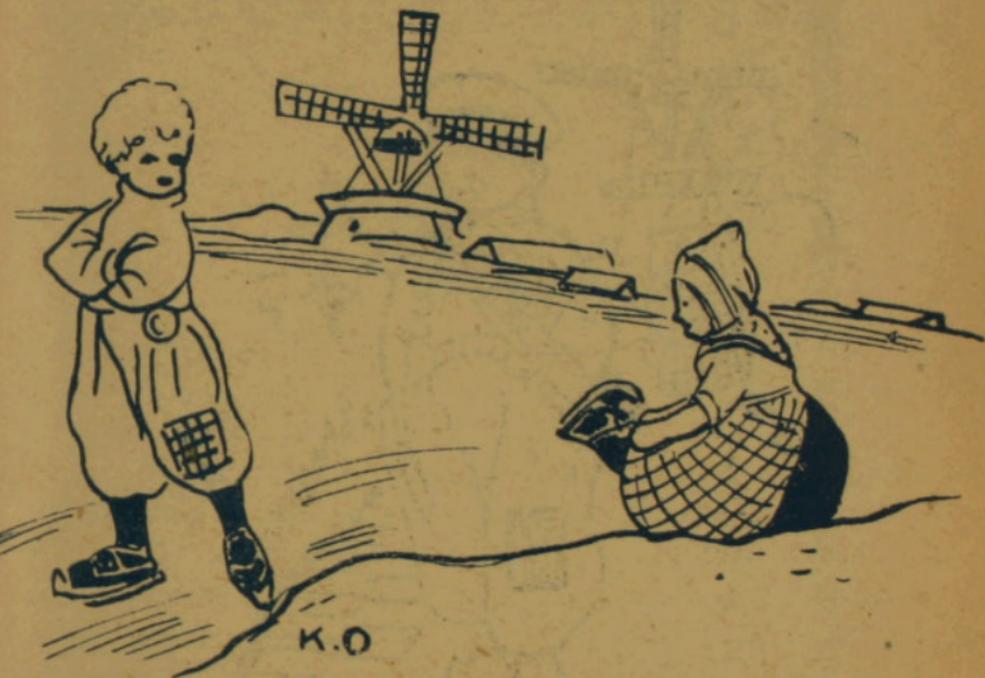
A pesar de la somnolencia inexpresiva de su mirada y de la simplicidad que muestra su semblante, esos arrapiezos coloradotes y pelirrabios que vagan con aire de personas gran-



des por los numerosos puentes, luciendo sus amplios pantalones y sus extrañas gorras de forma redondeada, son en alto grado intrépidos y arrojados.

El genio de la escarcha es especialmente propicio para los

niños holandeses, y los canales suelen permanecer helados durante muchas semanas. El día que "el hielo está en su punto", es un día de gran regocijo, y los chicuelos vendedores de diarios recorren las calles anunciando a gritos el anhelado acontecimiento. Poco después sale de casa todo el mundo a estrenar el hielo: el mandadero patina alegremente llevando sus en-



cargos y la lechera campesina pasa por delante de uno y desaparece con sus tarros a los pocos instantes, como flecha disparada del lago.

Cuando el frío ha endurecido suficientemente la nieve, comienzan las giras en trineo, y cada familia dispone de su vehículo especial para el caso.

Durante el verano, los mejores y más importantes sitios

de recreo están en los anchos canales. En sus márgenes hormigüea una muchedumbre de niños, que saltan por los puentes y embarcaciones como si fueran pequeñas focas, y un remojón no es cosa que les dé ningún cuidado.

Los botes que hacen el transporte de pasajeros se pare-



cen en algo a las góndolas de Venecia; pero a lo largo de ellas se alzan casetas de madera, divididas en dos compartimentos y pintadas de verde esmeralda.

A lo largo de los costados hay bancos con almohadones, en donde se sientan con tranquila gravedad muchachos y muchachas, estas últimas llevan siempre alguna labor "para no

perder el tiempo". Cuando se pregunta a alguna de ellas cuánto falta para llegar a la aldea inmediata, la respuesta es por lo regular "que falta la mitad de una media"; porque todas las muchachas de Holanda tejen medias, y calculan la distancia recorrida por la labor que han hecho durante ese tiempo.

Su figura causa una impresión de extrañeza, porque tanto los muchachos como las muchachas son copia en miniatura de sus padres. Algunas veces usan también aros en las orejas.

La mayoría de las muchachas se balancean al andar, inclinándose a un lado y otro, como patitos. En Holanda todo el mundo se empeña en parecer lo más gordo posible, y las niñas llevan por eso tantas faldas y sobrefaldas, que, sin querer, uno se pone a pensar en la cantidad de cintas que tienen que desatar antes de acostarse. Sin embargo, no es éso la más grande de sus tareas, pues los tocados especiales que usan les imponen una infinidad de molestias, aun para las que están acostumbradas a ellos.

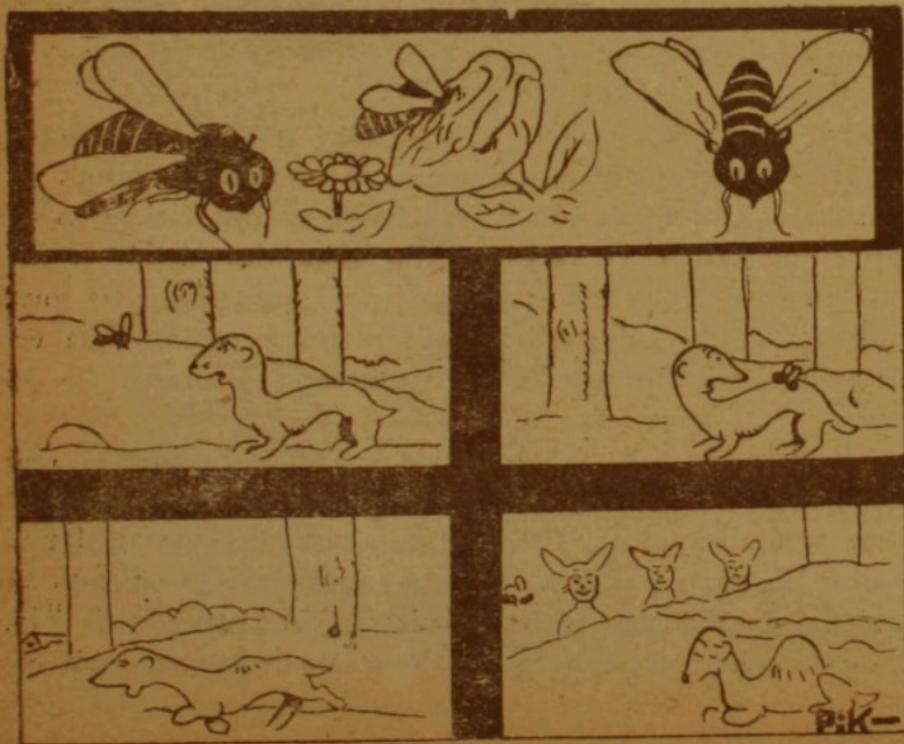
No poca sorpresa les causaría saber que allí se obliga a los perros a trabajar para que ganen la comida, lo mismo que hacemos aquí con las mulas y caballos y por eso se los ve arrastrando carritos y cargados con angarillas, como la cosa más corriente del mundo. A los niños holandeses les gusta mucho guiar vehículos tirados por perros y cabras, y la verdad es que estos animales parecen contentos al prestar ese servicio.

Pero, a pesar de la afición de los niños holandeses a divertirse con sus perros, que también son sus compañeros de juego y sus servidores fieles, más todavía les gustan las cigüeñas. En todas partes se ve a esa enorme ave sacudiendo sus alas en los caballetes de los tejados o construyendo su nido con toda calma, comi si en el año no tuvieran otra cosa que

hace. En Holanda se cree que es la cigüeña la encargada de traer los nenes, aunque nadie sabe de dónde.

En cuanto a la limpieza de las casas holandesas, hay que ver eso para saber qué es. Hasta el establo de las vacas, esmeradamente cubierto de azulejos, parece un tocador de señorita. Los zuecos de madera que usan los niños holandeses en lugar de zapatos se dejan siempre en la puerta al entrar en la casa; de modo que, si algún forastero se atreviera a entrar con el calzado sucio de barro, antes de dos minutos se le haría sentir la falta cometida y se le reprocharía su descuido.

Los pisos de las casas de campo, son de piedra, y por lo tanto son fríos; para mantener los pies calientes los campesinos usan unas cajitas de madera tallada con una multitud de orificios para apoyar en ellas los pies, pues dentro de esas cajas ponen un cacharro lleno de brasas.



**UN BUEN CONSEJO DEL ABUELITO:**

· Mi querido nietecito: Dile a tu mamacita que adquiera siempre el surtido más completo en mercaderías en la acreditada **CASA ECHAVE**.

San Diego 310. Teléfono 88237. **CALIDAD** ante todo.





**MAMA! MAMA! Cómprame aquí los ZAPATOS**

**El Abuelito Luis dice que son los MEJORES**

Depósito de la gran fábrica de CALZADO SAN CAMILO.

Ud. encontrará el mejor calzado sin recargo a precio de fábrica

**10 de JULIO, Esquina de CAMILO HERIQUEZ**

Ojo ..... Cortar ..... aquí .....

CUPON Dá derecho a un 5 por ciento de descuento especial  
sobre la compra de zapatos, sobre los precios ya muy reducidos  
de la fábrica SAN CAMILO.

**PASE UD. A CONVENCERSE PERSONALMENTE**

..... cupón ..... cupón ..... cupón ..... cupón .....

Francisco Hijo Moya



Alicia López Rojas



Sergio Salazar



Alicia Bonomo

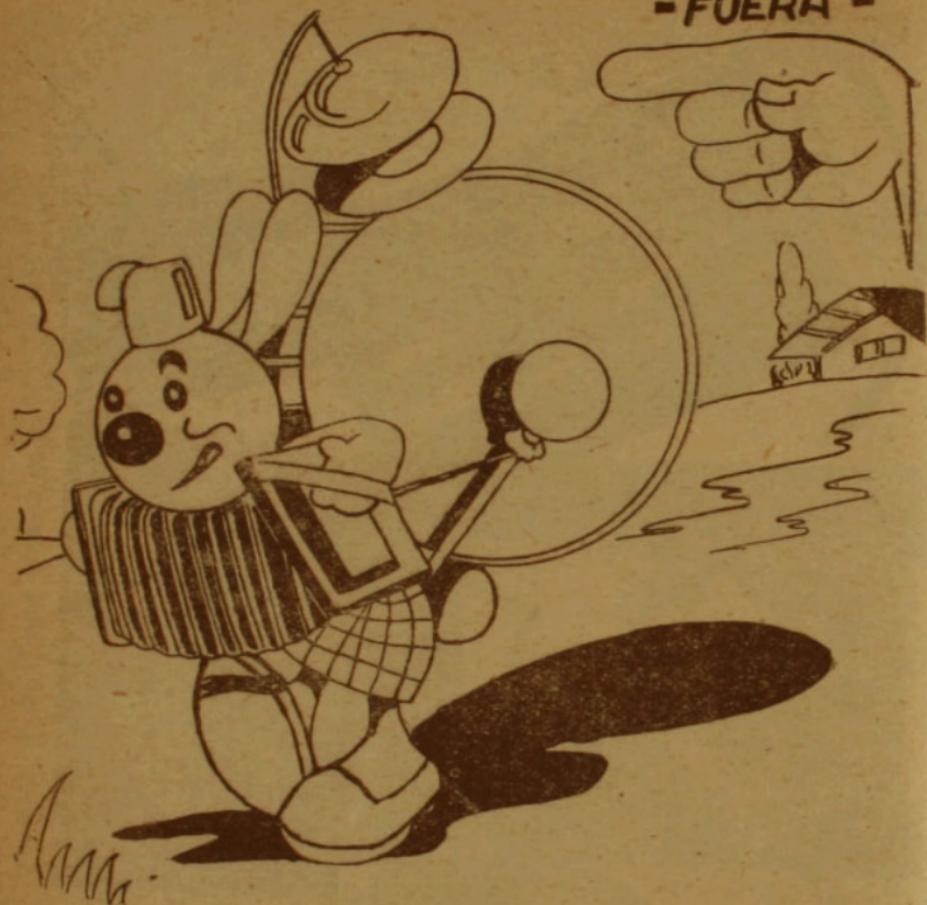


Fernando Mario Augusto y Gustavo Adolfo



Alejandro Bonomo

- FUERA -



Al lectorcito que colorée mejor este diseño y que además adivine el proverbio que el dibujo quiere expresar, la casa Hucke le obsequiará con una bonita caja de chocolates.

Los colores se pueden colocar con lápices de color, en la forma más cuidadosa posible. Los lectorcitos que no quieren recortar el dibujo de la Revista, pueden copiarlo o calcarlo y enviarlo con su nombre, dirección y con indicación del proverbio.

Las soluciones deben dirigirse al ABUELITO LUIS, Casilla 1662, o al buzón del ABUELITO, Salón Hucke, AHUMADA 381.



*Yo prefiero Sedas de  
la fabricación*

**SIEDERIAS**

**VIÑA del MAR**

**ARTURO PRAT 304**  
- TELEFONO 63789 -

Díle a tu mamacita que  
compre en esta casa la  
seda para sus trajes.

---

**Sintonice C. E. 78 Radio Huelva**  
**Y ESCUCHARA LA MEJOR MUSICA**

---

Silvia Consuelo Mackenzie



Oscar Berfay, María Inés Muñoz Lareñas



Margarita y Pina Regis



Jose Pedro y Guillermo Alessandri



Margarita Chacón Evans



Alfredo Vicuña Verde Ramo

Nenito Sanchez Barroso



Carlos Souis Narvaez



Carlos Molto B



Hector Maldini



Arturo Meléndez Infante



Luis Scarella

(De la página 30).

tenía las riendas: era una ardilla, sentada en las patas traseras y con la cola levantada formando un penacho.

—¡D'os mío, qué lindo!—murmuró el niño, deslumbrado por la claridad de las linternas que le permitía distinguir todo como la luz del día.

Una voz dulce como el gorgojo de un pájaro le respondió:

—Ven, Juanito, te esperamos. Este es tu trineo que te



llevará donde quieras. No te demores más, querido, pues la muerte te sigue.

—¿Qué? ¿Es para mí este hermoso trineo? Pero ¿quién sois?

—Los que salvaste un día: tus amigos del bosque, las gacelas, las ardillas, los pájaros... Te friccionaremos tus pobres piernas heladas por el frío, vendrás con nosotros y trataremos de retribuirte todo el bien que nos has hecho.

Juanito obedeció y se instaló en el nido-trineo. Sintió un suave calor, que emanaba del plumaje de los pájaros que

lo envolvían con sus alas. Estaba maravillado, nunca se había sentido tan bien y tan contento. No interrogaba al cochero misterioso, sabiendo que nada malo podía ocurrirle. De repente tuvo hambre y la ardilla, como si lo hubiera adivinado, designó con la punta del látigo una canasta llena de provisiones. El singular paseo duraba aún, a través del bosque, vertiginoso a ratos, lento a otros.

—¡Pero qué lindo!—exclamó Juanito, tan fuerte que se despertó bruscamente.

Una voz que no era la de ardilla le dijo:

—¿Entonces, pequeño, estás contento?

Desconcertado, el niño se atrevió a mirar.

Es cierto, había dormido, lo comprendía ahora, ¿pero no seguía soñando?

Estaba en un trineo, confortablemente cubierto con mantas de piel y guiado por un desconocido. Estaba enganchado en caballos y no gacelas. Todo se explicaba: Juanito estaba por dormirse para siempre en la nieve cuando pasó un viajero cuando su trineo, lo recogió, lo cubrió con las mantas, y el niño había soñado con sus queridos animales a quienes había ayudado.

—¡Qué lástima—suspiró Juanito,—este paseo se acabará.

Y acordándose de su misión persiguió: —¡Oh, señor, el médico, ya me olvidaba, por favor lléveme!

—El niño no es rencoroso—pensó el hombre del trineo,—lo maltratan y, sin embargo (no piensa más que en cumplir su deber. Haremos lo que él quiere.

En el camino interrogó a Juanito, cuya historia conocía algo, pues era dueño de una valiosa propiedad cerca de ahí.

—¿Quieres quedarte conmigo?

—¿Siempre?

—Siempre, o al menos hasta que tengas edad de trabajar.

—¿No me pegará?

—Jamás.

—¿Qué haré en su casa?

—Te educarás con un niño de tu edad, que es muy bueno, pero enfermo.

—Ya lo quiero murmuró Juanito.

—Buscaba justamente un niño que acompañara a mi hijo y compartiera sus juegos y estudios.

—¿Y seré yo?

Juanito se arrodilló en el trineo y besó la mano enguantada que apretaba las riendas; se sentía loco de alegría.

Pero de repente inquieto, interrogó al viajero:

—Y el granjero, ¿me querrá ceder a Ud?

El hombre sonrió:

—Tendrá que querer, está bajo mis órdenes y me debe una suma de dinero.

A Juanito le parecía al oír eso que seguía soñando y el pobre temblaba a la sola idea que podía despertarse y volver a la amarga realidad.

Llegaron al pueblo y a la casa del médico.

Juanito cumplió su encargo.

Explicó que el granjero estaba muy mal y que necesitaba que el médico fuese inmediatamente a asistirlo, pues su vida corría serio peligro.

La sirvienta que lo atendió al ver el júbilo que reflejaba el rostro del niño murmuró:

—¿Qué feliz parece!

Es cierto; Juanito era sumamente feliz, y más aún cuando en el trineo el señor le aseguró que no era un sueño, sino realidad.

Ahora el bosque iba quedando atrás; al final del camino nevado se divisaba el castillo, donde Juanito se convertiría

en el amigo del niño enfermo, donde sería mimado y muy querido.

Al día siguiente Juanito quedó definitivamente instalado en la casa de su nuevo padre adoptivo. Su bondad estaba recompensada, el niño enfermo lo recibió con alegría y fueron los dos sumamente felices, pues ació entre ellos un verdadero amor fraternal.

## RESULTADO DEL CONCURSO DE COLORIDO Y GEROGRAFICO "EL HOMBRE VERDE"

De 66 soluciones enviadas, fueron acertadas 25.

El premio correspondió a Lucía Galdames, Av. Carvajal 048. Puede pasar a reclamar su premio a Providencia 1022.

## En la época de verano

Cuando los calores comienzan a hacerse sentir, no hay nada más agradable que un REFRESCO bien helado para que sea buena es necesario tener cuidado de usar un JARABE, de primera clase, preparado con el jugo de frutas naturales y no con esencias sintéticas de cualquier procedencia.

**LA Cía. D EREFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA  
DEL MAR**

Garantiza la calidad de sus

**JARABES "VIÑA DEL MAR"**

como los mejores que se pueden elaborar

Exija siempre nuestra marca, cuando quiera comprar lo mejor:

**Jarabes "Viña del Mar"**

## Rinconcito Ameno

### UNA ANECDOTA

A Benjamín Franklin, cuando los niños lo veían por las calles, lo rodeaban y hasta le besaban la mano.

—Señor Franklin, usted que es tan sabio, ¿podrá decirme dónde está Dios?

El anciano sonrió, y mostrando a la niña el cielo iluminado de luz, le dijo:

—Procura mirar al Sol de frente.

La niña lo intentó; pero en seguida tuvo que taparse los ojos con las manos.

—No puedo — contestó — el Sol me deslumbra.

El sabio, moviendo la cabeza, díjole entonces:

—Podías ver a Dios y ni siquiera puedes mirar el Sol de frente; ya ves cuán débiles son tus ojos. Hija mía, a Dios no se le puede ver con los ojos: Dios es el foco de la luz y calor. Estudia mucho, procura ser más buena cada día, y te irás acercando a él y le verás reflejándose en el fondo de tu alma.

### CONTEMPLACION

El alumno perezoso, al ver correr un arroyo exclama:

—¡Dichoso tú que sigues el curso sin abandonar el lecho!

.....

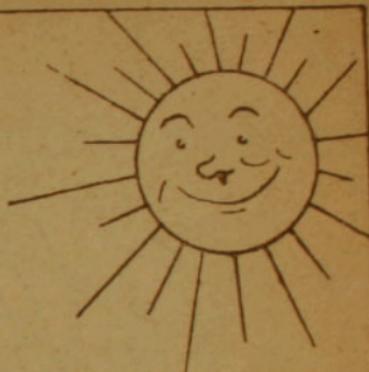
EL MEJOR CALZADO HECHO A MANO

SE TRASLADO A AHUMADA 123

REGIO

.....

POR MAS QUE EL SOL  
 ABRASE Ud. TENDRA SUS  
 ALIMENTOS PERFECTA-  
 METE FRESCOS .Y LI-  
 BRE DE TODA CONTAMI-  
 NACION CON UN — —



## Refrigerador Eléctrico

VÍSITE NUESTRO SALON DE  
 VENTAS E IMPONGASE DE LAS

GRANDES FACILIDADES

— — DE PAGO — —



Para adquirir este moderno  
 artefacto indispensable para  
 el hogar — — — — —

SANTIAGO

PARA COLOREAR



REGIO: EL MEJOR CALZADO

SE TRASLADO A AHUMADA 123



### CONSEJOS DE "COCINERITA"

"El Abuelito" ha tenido la gentileza de proporcionarme esta simpática página para dar a mis queridas hermanitas espirituales, algunas recetitas fáciles de confeccionar por ustedes, y que, estoy segura les servirá en más de alguna ocasión; ya sabéis que el mejor adorno de una niñita es saberse desempeñar como buena dueña de casa.

Ahora voy a darles una recetita que les servirá mucho para sacar de un apuro a vuestra mamacita por la rapidez de su ejecución.

Se toman dos claras de huevo y se batien junto con un cuarto de taza de azúcar granulada. Después de haber batido un poco (muy poco), se le agrega dos o tres plátanos muy bien molidos con el tenedor. Todo esto se bate junto hasta que el azúcar se deshaga muy bien.

Ete postre se llama Helados Falsos, y puede hacerse también con otra frutas, como ser: manzana rallada, mermelada de frutillas, chirimoya, etc.

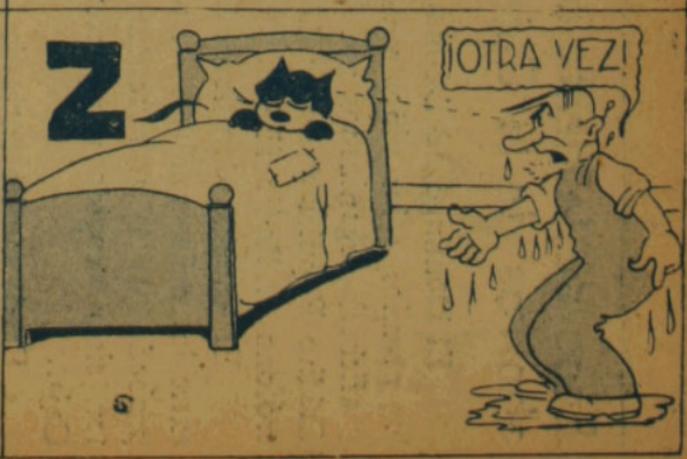
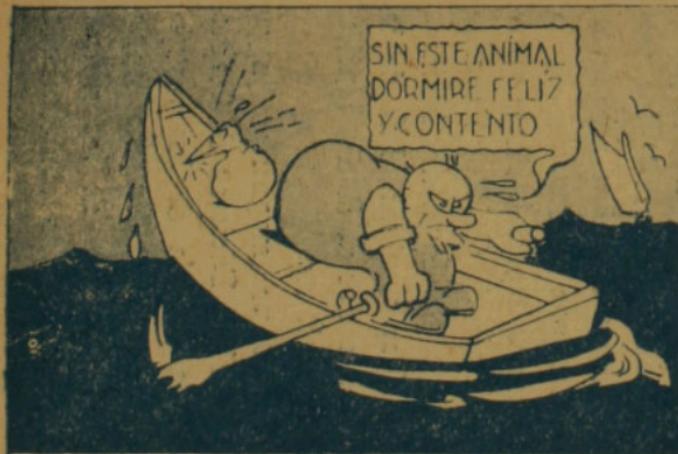
#### REGIO

EL MEJOR CALZADO HECHO A MANO  
SE TRASLADO A AHUMADA 123



# FELIX EL GATO.





## Ecós de la fiesta ofrecida por la sección ahorros de la Caja de Crédito Popular

El Domingo 30 del mes que pasó tuvo lugar la entrega de los premios a los niños vencedores en los concursos (cuentos y afiches) organizados por la Sección Ahorros de la Caja de Crédito Popular y que durante dos meses anunció por el micrófono de Radio HucKe.

El enorme entusiasmo que desde un principio despertó entre los niños auditores, este interesante concurso se vió comprobado con la gran concurrencia que asistió al Estadio Militar, sitio escogido muy acertadamente por la dirección de la Caja.

Desde mucho antes de la hora indicada empezó la llegada de los niños, los cuales eran acompañados de sus familiares. Muy pronto las tribunas del Estadio ofrecían el más alegre y pintoresco espectáculo mostrando los vivos colores de los trajecitos y las caritas jubilosas de los numerosos niños asistentes. Más o menos a las diez y cuarto tomaron colocación en la mesa las diversas personalidades invitadas especialmente, entre las que notamos al Sr. Director de la Caja de Crédito Popular Sr. Cárcés Silva, al Senador por Santiago, Sr. Pradenas Muños, al Secretario de la Caja, Sr. Máximo Tapia, al Sr. Jefe de la Casa HucKe, al Sr. Juan Raggio, administrador de Radio HucKe, al Sr. Gerente del Frigorífico San Cristóbal, etc.

Por su parte Radio HucKe, instaló un magnífico juego de altoparlantes y micrófono por el cual el Director de Radio HucKe Sr. Figueroa iba anunciando la llegada de los invitados. Momentos más tardes hizo su entrada al Estadio, entre los aplausos de la concurrencia y las ovaciones de los niños. El Abuelito Luis, quien agradecido y conmovido contestaba a

estas manifestaciones. Inmediatamente se dirigió hasta el micrófono y dirigió la palabra a la concurrencia agradeciendo la asistencia a la fiesta. Acto seguido se dió comienzo a la repartición de los premios, que fueron otorgados en la siguiente forma:

#### Concurso Cuentos. Tema: El Ahorro:

1.er premio Hugo Pérez Poussa, con una libreta de la Sección Ahorros de la Caja de Crédito Popular, con una imposición inicial de \$ 200.

2º Premio: María Sotomayor, con una libreta con \$ 100.

3.er premio: Héctor Neira, con una libreta con \$ 50.

#### Concurso de Afiches: El Ahorro:

1.er premio: René Hameau, con una libreta de la Sección Ahorros de la Caja de Crédito Popular, con \$ 200.

2º premio: Lotty Guzmán N., una libreta con \$ 50.

3.er premio: María Sotomayor, una libreta con \$ 50.

Los niños agraciados recibieron emocionados los premios de manos del Abuelito, quien les felicitaba y les dirigía cariñosas palabras. La banda de Carabineros amenizaba este simpático acto con alegres piezas que eran aplaudidas por el público.

Los niñitos premiados agradecieron por medio del micrófono a la Dirección de la Caja de Crédito Popular y al Abuelito los momentos de felicidad que les habían proporcionado tan valiosos premios.

En nombre de la Caja habló el Secretario General Sr. Tapia, manifestando el placer con que la Dirección ve el entusiasmo que ha despertado en la juventud, la práctica del ahorro, fuente de prosperidad futura. Expresó que el ahorro, como factor de economía en todas las clases sociales, es una práctica

que lleva a la felicidad en corto tiempo según sea la largueza con que ella se prodiga. Recordó que la Caja de Crédito Popular es la Institución que paga más alto interés en toda la República, en sus Depósitos de Ahorro, y recomendó finalmente como sano principio, desprenderse periódicamente de algunos centavos para ahorrarlos y tener más tarde con qué hacer frente a necesidades extraordinarias.

A continuación invitado por la Dirección de la Caja, habló el senador señor Juan Pradenas Muños, dijo que no asistía a esta fiesta como político, sino como padre de familia, y como tal, se sentía gratamente impresionado ante esa multitud de niñitos, que sacrificaban sus momentos de juego y diversiones para escuchar diariamente el mensaje que diariamente les enviaba a sus hogares la Caja de Crédito Popular por intermedio del Abuelito Luis, y terminó felicitando a la Dirección por tan simpática fiesta.

Terminado el acto de la repartición de los premios se organizó un torneo deportivo entre las niñas y niñitos asistentes entre los que se disputaron valiosos premios donados gentilmente por el Frigorífero San Cristóbal, consistentes en lindos relojes pulseras, de mesa y despertadores.

El primer premio le correspondió a la niña Carolina Figueroa, un reloj pulsera, el segundo a Juan de la Cruz Henriquez, un reloj de mesa, y el tercero a otra niña, consistente en un despertador.

Al finalizar la fiesta los niños fueron obsequiados por la Dirección de Radio Hucke, con escobillas de dientes de la Fábrica Vega y Coromina, Meccanos, silabarios ingleses para colorear, fotografías de artistas, también con galletas Hucke y Helados del Frigorífico San Cristóbal.

Poco después de las 12 y media se puso fin a la fiesta retirándose los asistentes gratamente impresionados.

## VARIEDADES

La lengua de la jirafa puede, a voluntad del animal, tener hasta cerca de 50 centímetros. Es tan flexible y prehensil, que casi puede compararse con la trompa de un elefante.

Las cigüeñas hacen el nido en forma de cesta,, donde ponen los huevos. Por lo general son tres o cuatro, de un blanco verdoso, de cáscara fina, un poco alargados y menos gruesos que los de pava.

La fruta que contiene más azúcar es la uva. El melón es el que contiene menos cantidad.

Del imperio del Japón forman parte cerca de cuatro mil islas pequeñas.

Una gallina de buena casta come en un año 16 veces su peso. Sus huevos en total pesan como seis veces la misma gallina.

En las dos terceras partes de la superficie de la tierra no nieva jamás.

Más de 1.500 insectos diferentes sacan su alimento del roble.

PREFIERA PARA SUS ONCES EL  
**SALON HUCKE**  
AHUMADA 381

# Niños que participaron en el Concurso de la Sección Ahorros de la Caja de Crédito Popular

## CONCURSO DE CUENTOS SOBRE EL AHORRO

Juan Pradenas Zúñiga	Julián Montero H.
Alicia Sanfuentes	Laura Carrizo Báez
Victor Gutiérrez Urrutia	Nicanor Zuloaga
Ana Valdés Pérez	Laura Silva Rosselot
Luis Tapia O.	Héctor Maldini R.
Sonia Cerda (Dibujo)	Luis Tondreau Santa María
Celita Muñoz de la Rosa	Fresia Acuña Mirat
Isabel Edwards C.	Jaime de la Lastra
Elsa Rubio S.	Eugenio Fuentes C. (Dibujo)
Gisela Prat Prieto	Hernán Gautier Mena
Ana Leyton González	Roberto Kaulen Gómez
Titito Macaya	Víctor M. Gacitúa Navarrete
Germán Urzúa Valenzuela	Alicia Neira
Marie Honneau	Alicia López Rojas
Pedro Broquedis (Dibujo)	Mario Strappa A. (Dibujo)
Inés Gorigoitia Herrera	Pedro Cifuentes Toro (Cuento y Dibujo)
Rubén Lecaros Quezada	María Angélica Boassi
Margarita Daza Bahamonde	Berta Varas Montero
Mariana Silva	Luis Moyano Vilches
Sara Camus Salgado	Inés Carolina Figueroa
Fabiola Montti Hanne	Lucía López Sanvalle
A. Depassier	Carmen Marín Castro
Amelia Fuentes Gutiérrez	Alicia Inés Sáez Sotomayor
Eliana Paredes	Carmen Gomien Díaz
Aldo del Río	Helia Araya Lagos
Ricardo Urzúa (Dibujo)	Victor Hugo Kaiser
Lotty Guzmán Nordenflich	Adriana Alvarez Moraga
Flor Rojas	Alfonso Hartard
Chita Martínez Acuña	Eugenio Hartard
Nelly Martínez Acuña	Alicia Maureira
Guillermo Martínez Acuña	Sergio del Río Zamorano
Fernando Henríquez	

Jorge Bastén	Pity Atlagic
Luis Inojosa Nieto	Iris Fonollá Bisama
Silvia Chereau	José Miguel Tarragó Vidal
Hugo Valenzuela Silva	Pepita Valdés
Oswaldo González Tapia	Héctor Neira Suánes, 3.er premio
Alfredo Richaud	Marta Casse Doyharzabal
Irma Coria	Nany Calderón
Adrianita Pérez de Arce	Memito Sánchez Barroro
Hilda Díaz Rodríguez	Paulina Berti
Helia Sandoval Campino	Raquel E. Tárrago Vidal
Elsa Green H.	Alfredo Lasserre Puga (Cuento y affiche)
Nelly Famulic	Raúl Sottolicchio (Cuento y affiche)
Rafael Pablo Escobar	Carmen Palacios Pruneda
Raimunda Ariztía	Ruth Green
Adriana del Río Z.	Arturo Matamala Castillo (Cuento y affiches)
Gabriela Cruzat Bravo	Olga Montero
Antonietta Ahumada Montalvo	Carlina Blest Palma (Cuento y affiche)
Lola Pérez Pousa	Sergio Elijio Moya
Octavio Eligio Moya	Fernando Mery
Marta Muñoz Garrido	Mario Rueda P.
Elizabeth Bianchi Alarcón	Eduardo García F.
Mónica Willshow Claro	Eliana Romero Lertzundi
Eliana Zuvich Dinator	Manuel Vásquez Sepúlveda
Magdalena Muñoz	Manuelito Contreras Sepúlveda
María Baros F.	Silvia Dufourc
Estela García	Francisco Montero
Raúl Palacios Vásquez	Francisco Montero
Roberto Undurraga Urzúa	Sergio Berstein
Julián Montero H.	Flor Cerda Pimentel
René Hanneau (affiche)	Emilio Arangua Bustos
Arturo Barrera Larrazábal	Emilio Yachan D.
Nena Ossa	Luisa Marsweski E.
Jorge Muñoz Ellmen	Amelita Herrera Vásquez
Hugo Pérez Pousa, 1.er premio	
Aída Gómez	
Jorge Collado Campino	
Soledad Palacios Pruneda	
María Isabel Valdés Astabuaga	

Lucía Herrera Salamanca  
 Silvia Parodi  
 Gabriel Calvo S.  
 Sylvia Fuentes Ebell  
 Bernarda Boassi Valdés  
 Roberto Kupfer  
 Susi Lawrence  
 Sergio Libbrecht Gajardo  
 Estelita Muñoz de la Rosa  
 Ena Elías  
 Luis Prat Prieto  
 Jeannete Mihovilovic  
 Patricio e Inés Pérez Peña  
 Mercedes Martín  
 Mario Banderas Bianchi  
 Arturo Prat  
 Jaime Calvo  
 Ana Valdés Pérez  
 Gregorio Cruz  
 Georgina Boassi  
 Luis Schuveyzer  
 María Sotomayor, 2.º premio  
 Julio Parada

Jorge Muñoz E.  
 Jorge Schuveyzer  
 Guillermo Le Fot. Campos  
 Heliana Onetto  
 Eduardo Rubio  
 Mario Acuña  
 Silvia Fuentes  
 Jaime Arangua Bustos  
 Perla Morenó Rodríguez  
 Joaquín Moreno Rodríguez  
 Graciélita Moreno Rodríguez  
 Sergio Calvo  
 Adela Matamala Castillo  
 Ida Maureira  
 Octavio Pérez de Arce  
 Juanita Rubio  
 Mario Rubio  
 Hugo Leyton  
 Ramón Leyton  
 Clarita Paredes  
 Pepita Paredes  
 Georgina Parada

AMABLE LECTORCITO:

SI SU RADIO NO FUNCIONA BIEN, LLAME POR  
TELEFONO A LA

Central Electric

TELEFONO 65633, O PASE  
PERSONALMENTE POR NUEVA YORK 63.

EL ABUELITO.

**El msjer y más ufil obsequio para Pascua, Año Nuevo y como premio de los exámenes, para su hogar lo constituye**

## **“El Tesoro de la Juventud”**

Es el único en el mundo y no admite parangón con ninguna otra obra para formar parte del caudal intelectual de las personas cultas, sino que está presentado en un estilo tan original y atractiva, que hasta los niños de poca edad comprenden perfectamente cualquiera de sus miles y cautivantes disertaciones.

EL “TESORO DE LA JUVENTUD” se compone de 20 magníficos volúmenes, 14 grandes secciones de conocimiento, 20 mil entradas, 7,500 hermosas ilustraciones, muchas de página entera y en colores.

Se entrega completo, efectuando un pago inicial de solo \$ 150.— moneda corriente; una vez aceptado el pedido, el resto se paga en pocas y reducidas mensualidades.

**SIN FIADOR NI GARANTIAS ESPECIALES  
EN EXPOSICION Y VENTA EXCLUSIVA:**

**THE UNIVERSITY SOCIETY INC.**

**SANTIAGO**

**Bandera 86 — Casilla 3157 — Teléfono 83255**

**THE UNIVERSITY SOCIETY INC.**

Casilla de correo 3157

**SANTIAGO**

Sin que ello signifique para mí compromiso de ninguna clase, sírvase facilitarme los más amplios detalles de “EL TESORO DE LA JUVENTUD”.

Nombre .....

Profesión .....

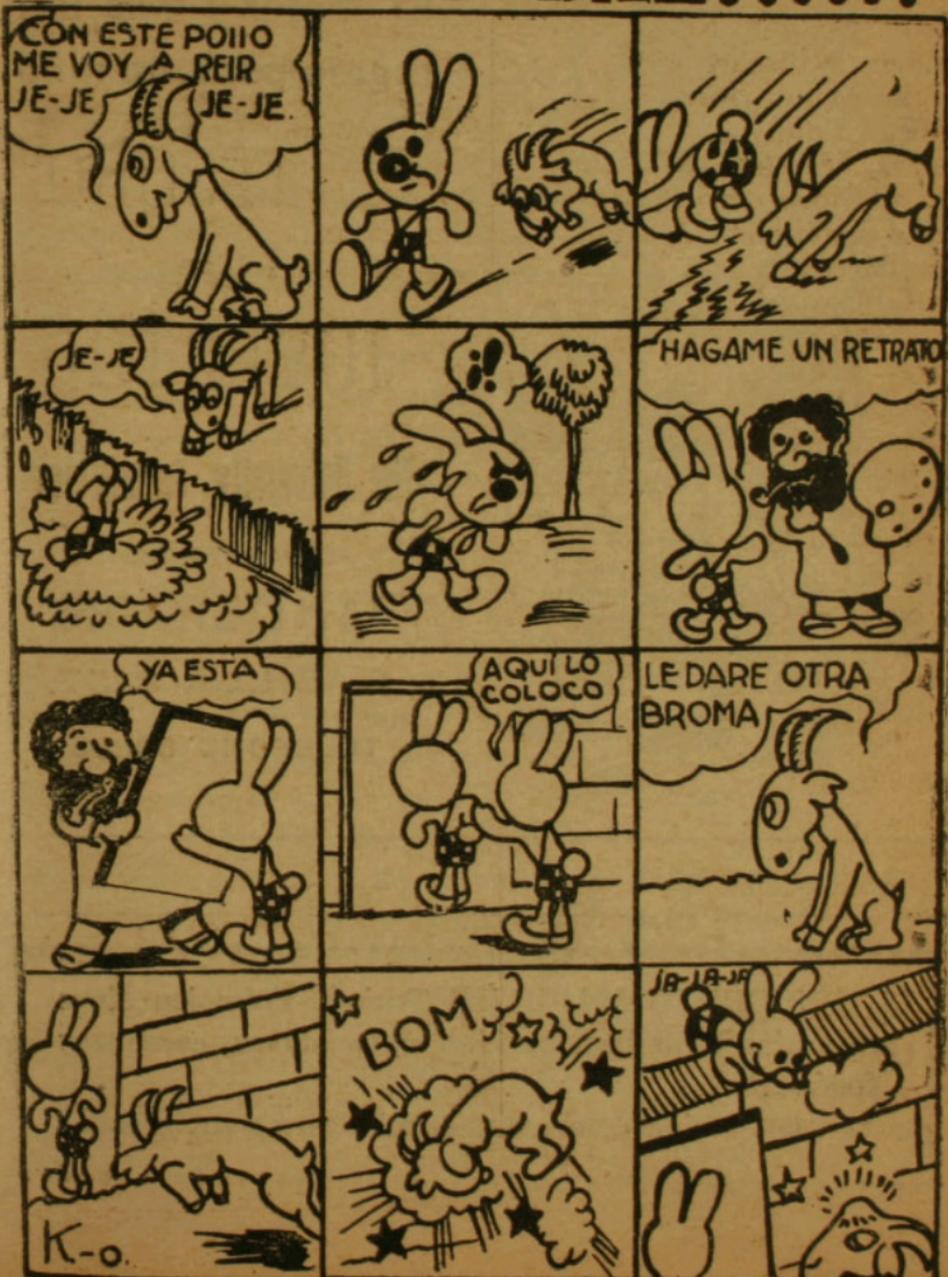
Dirección .....

Ciudad .....

## CONCURSO DE AFFICHES SOBRE EL AHORRO

Héctor Maldini R.	Fernando Montes Randolph
Mónica Willshaw Claro	Raúl Montes Randolph
Sergio Mandujano	Graciela Moreno
Vinicio Valdivia	Perla Moreno
Mireya Martínez María	Arturo Moreno
María Gloria Willshaw Claro	Waldito Herrera Vásquez
Sergio Libbrecht Gajardo	Marta Casse Doyharzabal
Elsa Green H.	Eliana Carrasco Ureta (Cuento y dibujo)
Marta Cordero V.	Hugo Pérez Pousa
Alicia Moreno	Roberto Undurraga
Mario Trujillo	Eliana Carrasco Ureta
R. Segura	Amelita Herrera Vásquez
María Cordero V.	Silvia Vásquez M.
Patricio Carey	Luis Sossa Fulle
Chita, Guillermo y Nelly Mar- tínez Acuña	Titito Macaya Olguín
Aldo del Río	Carmen Palacios P.
A. Santana C.	Julieta Castro Guzmán
Epifanio Díaz Vilches	René Hanneau (1.er premio)
Gastón Díaz Vilches	Hernán Labarca Salazar
R. Rodríguez P.	Mario Acuña Mirat
P. Calvo	Eloísa Zúñiga Herrera
Eliana Borgheresi R.	María Sotomayor Calvo, 3.er premio
Nenita Castro Guzmán	Lotty Guzmán Nordenflich, 2o premio
Carlos Faúndez	Susanita Undurraga Urzúa
Luis A. Riquelme	Jorge Cousiño
Nelly y Waldo Parrao Opazo	Eliana Zuvich
Jorge Bastén	Florencio Díaz
Gustavo Hanneau	Raimundo Ariztía
Carmen Edwards	Patricio Undurraga Urzúa
Iris Fonollá	Gabriela Cruzat Bravo
Marie Hanneau	
Blanquita Hanneau	

# DONDE LAS DAN.....





El mejor y más útil  
regalo para un niño

# EL TESORO

DE LA

## JUVENTUD

The University Society Inc

SANTIAGO

BANDERA 86

CASILLA 3157

TELEFONO 83255

EL UNGÜENTO MAPUCHE Trahua Trémolen sirve  
para tratar espinillas, heridas, quemaduras, ceceduras  
y forúnculos.

a base de: resina de araucaria, miel cera pura y excip.

# AMA A LOS VIEJOS

(de M. del Carmen Guzmán)

Ellos, que en la pendiente de la vida, tardo el paso, la mirada triste, no esperan ya sino el abrazo de la muerte, ellos que fueron sembrando su vida en el camino y exhaustos, ven día a día debilitarse sus fuerzas, desvanecerse sus esperanzas, necesitan todo tu amparo y cariño. Débiles como niños, de todos necesitan, y sólo una ternura muy grande puede llenar el vacío que dejó en su alma lo que el tiempo mató.

Si aún están a tu lado aureolando de dicha tu vida dos cabezas blancas, paga con creces la deuda contraída; rodéalos de ternura y acepta sin contrariarlos ideas o costumbres que la diferencia de edades no pueden quizás permitir que compartas; piensa en tu infancia, piensa cuando en tu cuna no eras más que algo indefenso y débil como un capullo, cuando ellos fueron para tí vida, y tú para ellos la razón suprema del vivir y por todo su amor, por todos sus dolores, por toda su abnegación, por todo su sacrificio, ámalos inmensamente y ama por ellos a todos aquellos sobre quienes el tiempo volcó la nieve que no disipará ningún verano. Pon el calor de tu amor en las almas de los que sólo viven de recuerdos para alejar el frío de sus últimas jornadas. Piensa que tú también verás un día marchitarse tu juventud, perderse tus energías y encorvado bajo el peso de los años serás tan débil como cuando estabas en la cuna. Ama y protege a los viejos por todo el amor y protección que entonces necesitas.

## REGIO

EL MEJOR CALZADO HECHO A MANO  
SE TRASLADO A AHUMADA 123

# CHISTOLOGIA

## UNA DISCUSION SOBRE ALTURA.—

Los soldados discutian acaloradamente.

Smith aseguraba que el hombre más alto estaba en su regimiento, mientras que Jone defendía el nombre de su compañía.

—“Para que sepas, dice el primero, tenemos un compañero tan alto, que puede encender un cigarrillo en el farol de un poste”.

—“Eso no es nada”, contestó el otro, “hay un individuo en mi compañía que es tan, pero tan alto, que se ve obligado a arrodillarse cuando quiere meter las manos en los bolsillos de los pantalones”.

## EN LA OFICINA.—

El muchacho de los mandados.—¡Señor, me he tragado una estampilla de veinte centavos!

El patrón.—Vaya a la caja y haga un vale a cuenta de su sueldo.

PELUQUERIA MORENO Hnos.  
PELUQUERIA INFANTIL

Cortar el pelo Niños y Niñitas \$ 2.— “Regalos para los niños”.

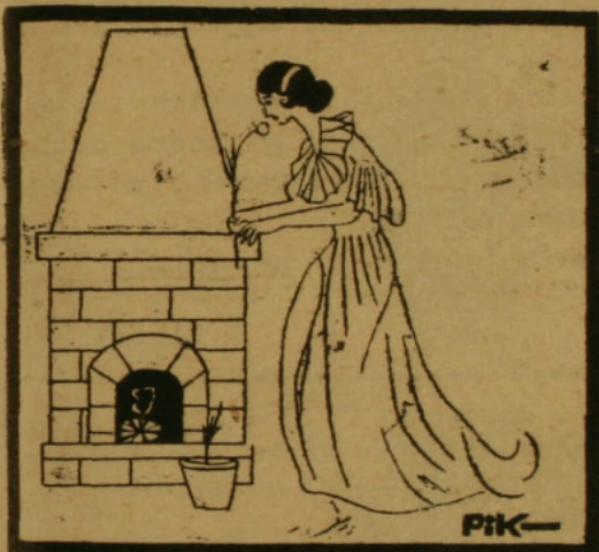
Establecimiento atendido por sus Dueños y Personal muy  
Competente (ANTIGUA CASA COLONIAL)

MERCÉD 864 (altos. — Ofic. 2° — TELEF. 68911

**ZAPATERIA BAQUEDANO****LA QUE RECOMIENDA EL ABUELITO**

porque ofrece un surtido completo de Calzado para Niños, Señoras y Caballeros; de primera calidad y precios económicos.

**DELICIAS 78 al llegar a la Plaza Baquedano**



**La  
Margarita  
Encantada**

Había una vez una niña muy linda llamada Luz.

Luz vivía sola en su casita con sus ovejas, porque era pastora.

Un día que llegó muy cansada del monte vió con sorpresa que en un florero había una margarita.

Luz la cuidó mucho porque amaba mucho a las flores.

Al otro día vió con gran asombro que todo el aseo estaba hecho; el fuego estaba bramando en la chimenea, el desayuno servido y todo hecho.

Sorprendido fué a ver una bruja para preguntarle la causa de este misterio y la bruja dijo:

Dispiértate mañana al amanecer y a la primera cosa que veas moverse dale un beso.

Al amanecer del otro día Luz ya estaba despierta y después de un rato vió a la margarita bajarse del florero e ir a prender el fuego.

Luz le dió un beso y apenas dió el beso, la margarita se convirtió en un hermoso príncipe que después de dar las gracias a Luz le dijo:

Querida niña, una bruja me había convertido en margarita porque no quise casarme con ella; yo tendría que ser besado por una niña hermosa para poder volver a mi verdadera forma; ¿quieres casarte conmigo?

Y Luz se casó con el príncipe y fué muy feliz.

MEMY.

**MADRES:**

En los tiempos de calor, los niños fácilmente sufren de indigestión y de diarreas. Es fácil evitar estas indisposiciones con

**CACAO DE BELLotas "SOLUBIS"**

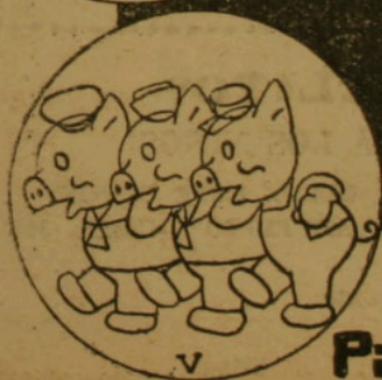
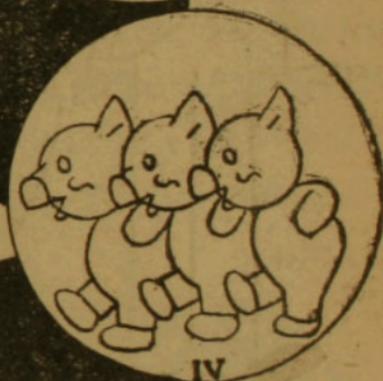
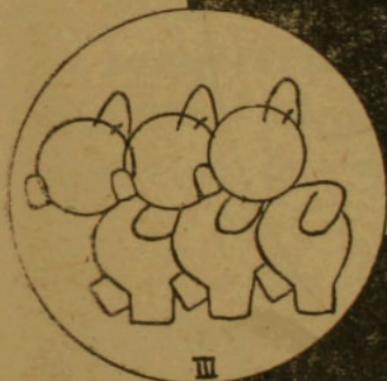
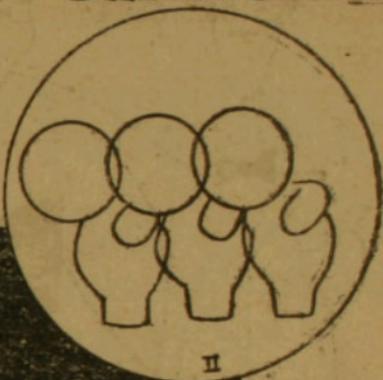
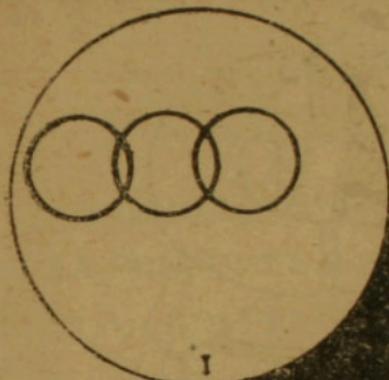
el agradable alimento a base de Bellotas.

Botica del Indio — Santiago — Ahumada esq. Alameda

**OBERPAUR**

**Abajo Barato**

# LOS TIRES CHANCHITOS



P:K ←

Hasta Laurel y Hardy leen "EL ABUELITO"



## "EL ABUELITO"

### LA REVISTA PARA LOS NIÑOS

SI Ud. NO ES SUScriptor, LLENE ESTE CUPON:

Señor Director de la Revista "EL ABUELITO".—Casilla 3455.

Remito a Ud. la cantidad de .....  
para que me envíe la Revista durante .....  
desde el próximo número.

Nombre ..... Edad .....

Dirección completa .....

(El importe puede remitirse en giro postal o cheque)

**SUSCRIPCION ANUAL \$ 10.—**

# ¿Que dice el negrito de la Cocoa Hucke?

MANDEMOS UNA CONTESTACION APROPIADA  
A LA PREGUNTA Y PODRA GANAR COMO PRE-  
MIO ALGUN PRODUCTO H U C K E.

PARA PARTICIPAR EN ESTE CONCURSO  
Ud. DEBE MANDAR UN TEXTO SOBRE LA BON-  
DAD DE LA COCOA PEPTONIZADA H U C K E,  
JUNTO CON UNA ETIQUETA DE LA MISMA.

**HUCKE HNOS.**  
**S. A.**



VALPARAISO

Cas. 53 C.

SANTIAGO

Cas. 3128



CON SOLO \$ 10.— MENSUALES  
PUEDE UD. INGRESAR EN

## La Cooperativa Vitalicia

Y ELLA SE ENCARGARA DE PROTEGERLO  
POR TODA LA VIDA

Pida informes sin compromiso al AGENTE GENERAL EN  
SANTIAGO señor TEODORO ANWANDTER ECHENIQUE.  
CALLE AGUSTINAS 1460 — TELEFONO 84748 — Casilla 1703.